GRATIS - 免费

AWE Mainta

e corant di Toko

AVP/CDA TA PROPONE

MITO CROES

PA PARLAMENTO EUROPEO



SEGÚN informacion cu AWE-Mainta a haya ta, cu a keda confirma cu mr. Mito Croes, ta un candidato potencia, y mas ainda, merecedor di t'e prome Arubiano pa drenta Parlamento Europeo. Eleccion lo ta na luna di juni awor. No solamente mr. Mito Croes ta goza di confianza di Aruba y CDA na Hulanda, pero lo tin sosten tambe di algun partido na Corsow.

Accion

na caminda pa Aeropuerto?



FOR di siman pasa, nos a haya informacion cu e negociacion pa un CAO nobo a pega formalmente entre Sindicato di Trahador Arubano (STA) y gerencia di AAA N.V.. Esaki a keda confirma ayera atrobe pa STA, por medio di un comunicado di prensa, firma p'e Presidente, Carlos Ridderstap, unda nan ta bay na splica mas den detaye e situacion cu tin riba mesa actualmente. T'asina cu STA a pasa riba e CAO completo cos a tranca na momento cu gerencia kier duna su empleadonan un miserabel aumento di 2% pa aña, esta 2.% pa 2009, 2.% pa 2010 y 2% pa 2011 en total 6 miserabel porciento.

Cu ausencia notable di Booshi Wever y Edison Briesen

ARUBA A CELEBRA DIA DI BETICO CROES













MASHA notable (atrobe) tabata ausencia di Ministernan drs. Booshi Wever y ing. Edison Briesen, a duna inicio n'e acto protocolario pa conmemora fecha natalicio di Betico Croes. Si awe Betico Croes tabata na bida, e lo a cumpli 71 aña di edad. Despues di ponemento di krans, dor di Gobierno y famia, a sigui un discurso di Prome Minister Nel Oduber.

E mandatario a gradici mas bien cada uno di nos, pero tambe di e Arubiano nobo cu a contribui na desaroyo positivo di e pais aki. E tabata un vision sigur di un gran estadista. E dia aki mester ta un dia di reflexion, unda e Arubiano mester por eherce su funcion y cuida nos autonomia, según Prome Minisiter Nel Oduber. Mirando kico ta pasando loke ta pasando cu Antiyas, Aruba mester ta contento di a sali 23 aña pasa for di dicho constelacion. Y awe, por bisa cu Aruba, un isla autonomo, por para riba su propio pia y cu a crea un desaroyo, unda no solamente nos hendenan, pero tambe di afo, a crea un pais progresista.

Betico Croes a bay laga nos, pero a laga un herencia grandi, cu nos tur mester sigui proteha. Apesar di tur problema cu por tin, laga nos tur traha pa sigui drecha nos economia y asina pa tur hende por ta feliz di loke Aruba a logra te awe.

Bao di e presentenan ayera tardi, tabatin varios miembro di Parlamento, y di oposicion nos por a mira mr. Monica Kock di MPA, dr. Rudy Lampe di RED y drs. Andy Lee di AVP. Tambe a keda introduci e Embahador di Republica di China, cu sede na Caracas, kende a bin na ocasión di apertura di Club Chines na Aruba y tambe pa celebra Aña Nobo Chines. Despues di e parti protocolario, cu tabatin actuacion di De Trupialen, declaracion di Nena Ponson y Julia Wever, a sigui e parti cultural te den oranan laat di anochi.

Ora di pidi permiso pa un trahador stranhero bin traha den Horeca

Si e no ta domina idioma Ingles, e lo no haya permiso di trabao



OTRO cambio den maneho di Departamento di Trabao ta, cu tur trahador di afo, cu ta ser pidi pa traha e.o. den Horeca, e.o. como waiter, mester por papia Ingles. Pasobra mayoria di turistanan cu ta bin Aruba, ta papia Ingles, y si un persona cu ta traha den un restaurant no por domina Ingles, no mester di dje. Asina e.o. Carl Giel di Departamento di Trabao a duna di conoce.

Pesey, ora cu un dunador di trabao pidi permiso pa haya un persona di afo, pa bin traha den sector di Food & Beverage, lo bay pidi p'e demostra di tin un diploma of certificado di por papia Ingles. Y como tal awor padilanti, lo averigua si e diploma of certificado aki ta original, de lo contrario dicho persona lo no haya permiso pa traha na Aruba.

Aruba ta un pais, cu ta depende masha hopi di servicio. Y nos mester sa di mantene nos standard halto, cu de facto a cay un poco, merarmente pa motibo cu hopi di esnan cu ta traha den hotel of un restaurant no ta domina Ingles y menos sa di nos cultura y historia, pa cual no por forma un combersacion mes cu e turista cu ta puntra unda pa bay.

Aruba tabata conoci pa su cordialidad, pa su hospitalidad y manera e critica nan ta ultimamente, Aruba a cay atrás riba e aspecto aki.

Pesey según Carl Giel, nos mester recupera nos nivel y no por permiti pa nos sigui bay atrás den nos nivel.

Na november ultimo, Departamento di Trabao a publica su maneho nobo y varios biaha a bay extensamente riba dje, pero asina mes, tin hopi dunador di trabao no a pone atencion pa cu e maneho nobo aki. Carl Giel a laga sa cu Departamento di Trabao sigur lo no desvia for di e liña di maneho nobo aki, cu a drenta na vigor dia 1 di januari 2009.

Negociacion entre STA y AAA N.V. a pega formalmente

Diarazon awor lo dicidi con e accionnan lo bay ta



FOR di siman pasa, nos a haya informacion cu e negociacion pa un CAO nobo a pega formalmente entre Sindicato di Trahador Arubano (STA) y gerencia di AAA N.V.. Esaki a keda confirma ayera atrobe pa STA, por medio di un comunicado di prensa, firma p'e Presidente, Carlos Ridderstap, unda nan ta bay na splica mas den detaye e situacion cu tin riba mesa actualmente.

Di acuerdo cu STA, tur e pegamento aki ta pa motibo di terquedad di parti di representantenan di AAA N.V. na mesa, cu ta negocia p'e compania. T'asina cu STA a pasa riba e CAO completo cos a tranca na momento cu gerencia kier duna su empleadonan un miserabel aumento di 2% pa aña, esta 2.% pa 2009, 2.% pa 2010 y 2% pa 2011 en total 6 miserabel porciento.

Si nos mira atras cuanto nos a entrega di aña 2004 bin ariba ta mas cu 40%, según dirigentenan di STA. Manera tur hende por a tende tambe cu gerencia a bay Corte di Casacion (Cassatie) cu e caso di schalering, esaki tambe ta puro mentira atrobe di parti di gerencia di AAA N.V. Ningun momento AAA N.V. a bay "Cassatie". E caso di e "bala blauw" tambe AAA N.V. ta trata di tira tera den wowo di Huez gañando cu ta sindicato a traha "rooster" falso pa entrega na Huez y awor a resulta todo lo contrario.

Si tur hende por corda cu di aña 2002 pa 2008 casi 60 persona a bay cas pa motibo di reorganisacion y cu esaki conhuntamente cu locual empleadonan a entrega na "indexering" y "groeistappen" AAA N.V. a spaar casi 5 miyon florin pa aña y awor nan kier bin duna un miserabel aumento, según e dirigente di STA.

Tin mucho mas cos pesey mes STA ta invita tur hende pa acudi n'e reunion cual lo tuma lugar diarazon awor 28 di januari pa 7:30 anochi na cede di "Simar" na Sabana Blanco. Puntonan di agenda ta bay ta 1. Ultimo desaroyonan encuanto CAO; 2. Aprobacion pa accion. Corda bon cu esaki ta un lucha sagrado pa cu un causa comun y "Dios" mediante nos logra unidad y tambe un mihor futuro pa nos tur, Carlos Ridderstap, Presidente di STA a conclui.

Homber ta kima auto, pasobra compania di seguridad no kier pag'e su salario

HUEZ a bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal pa condena e anciano S.M. (72) na castigo condicional pa a sende un auto na candela. Fiscal a acusa S.M. cu dia 6 di maart 2007, intencionalmente el a sende un auto na candela. Durante tratamento di e caso, S.M. a declara cu dor cu e compania di seguridad no kier a pag'e su salario, el a rabia y a bay sende un auto na candela. El a kere cu e auto aki ta di e compania, pero despues ta resulta cu e auto ta pertenece na otro persona. Huez a bisa S.M. cu loke el a haci no ta bon pasobra S.M. no por tuma ley den su man y ta dicidi di sende auto na candela. Segun Huez, tin otro formanan cu S.M. por a aplica pa yega n'e pagamento di su salario. S.M. a bisa Huez cu e ta lamenta di a sende e auto na candela. Fiscal a mustra cu tin testigo a declara cu e dia ey S.M. tabata bebi y cu a scucha S.M. bisa cu e lo bay kima e auto. Fiscal ta haya S.M. culpable di intencionalmente a sende e auto na candela. El a exigi 4 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña. Huez a dicta sentencia di biaha y a bisa cu e ta haya S.M. culpable di a sende e auto intencionalmente na candela. El a confirma e exigencia di Fiscal y a condena S.M. na 4 luna di prison condicional cu un tempo di prueba di 2 aña.

AVP y CDA a yega na acuerdo

Mr. Mito Croes, candidato pa eleccion di Parlamento Europeo



TA manera AWEMainta a publica algun dia pasa caba, pero debi na un proceso cu e partidonan tin cu sigui, unda e.o. mester screen e candidatonan cu por participa riba lista di un partido politico, AVP y CDA a cana e caminda aki y awor nan ta cla.

Según informacion cu AWEMainta a haya ta, cu a keda confirma cu mr. Mito Croes, ta un candidato potencia, y mas ainda, merecedor di t'e prome Arubiano pa drenta Parlamento Europeo. Eleccion lo ta na luna di juni awor.

No solamente mr. Mito Croes ta goza di confianza di Aruba y CDA na Hulanda, pero lo tin sosten tambe di algun partido na Corsow.

Mr. Mito Croes lo aparece nr. 11 riba lista di CDA, cu ta un partido ruman di AVP na Aruba. Mr. Mito Croes, no ta un desconoci den mundo politico na Aruba y na Europa. T'e a defende e hecho cu Arubiano y Antiyan tambe tin derecho di voto pa Parlamento Europeo y a haya razon tambe, pa cual awe esaki ta posibel.

E ex Minister Plenipotenciario aki, a forma parti di varios Gobierno Antiyano como Minister, prome cu Aruba a haya su Status Aparte, y despues tambe tabata Minister den Gabinete Eman 1. Un persona, cu ta ser considera un eminente den ley estatal, pa cual te awe e ta duna conseho na Hulanda y tambe recientemente tambe na Gobierno di Bonaire.

Proximamente, si no ta awe, partido AVP lo por anuncia oficialmente e proposicion aki, unda oficialmente lo lanza mr. Mito Croes como e proximo candidato di AVP/CDA pa Parlamento Europeo, anto nr. 11 riba dicho lista. For di awor nos di AWEMainta ta desea mr. Mito Croes tur clase di éxito.

Accidente cruel cu a costa bida di chofer di un truck





TABATA diabierne ultimo, cu a sosode un accidente tragico na Nieuwpoort, na momento cu un dumptruck carga cu piedra grandi y un truck mas chiquito a dal den otro. Dor di e accidente aki, e dumptruck a cay riba e truck mas chiquito, plecha esaki cu e consecuencia cu chofer di esaki, a fayece al instante. Di acuerdo cu informacion suministra pa polis na Corsow ta bisa, cu e chofer tabata papia na celular ora di e accidente, ora el a bay pasa un loader y no a ripara cu e dumptruck a haci mescos, cu ya tabata den su banda. E truck chiquito a bay pega bao di e tirenan di e dumptruck, cu e consecuencia menciona. E fayecido a keda identifica como Carlos M. Carol, naci na Hulanda dia 3 di december 1968. Paz na su restonan.

Tiki awa a cay, causa di accidente na Dakota





TABATA diabierne mainta, ora cu mayornan ta hibando nan yiunan scol, net tras di Jacinta Kleuterschool y Fatima School, dos auto a dal practicamente frontalmente cu otro. Un dama chofer tabata keha di dolor den pecho. Un di e autonan aki, esta e auto di famia, su daño ta considerable. Den ambos auto tabatin mucha, pero danki Dios, nan no a keda herida y por a bay scol tranquilamente.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.



Calypso Contest na Lago Heights

Pa: Roland W. Peterson

E ultimo tempo nos ta tende cu SAC ta bay organisa e Calypso Contest na Centro di Bario Lago Heights, San Nicolas. Como habitante di Lago Heights mi kier a trece algun punto dilanti.
Mi sa cu ora mi bay scirbi algo riba e topico aki, mi mester scirbi manera mi ta cana riba casca di webo, pasobra e ta parce, cu ora bo trece algo dilanti bo ta trapa riba "teenchi-nan" largo. Aki na Aruba tin hende cu teenchi "telescope". Ora nan bisa of haci algo e teenchinan ta hopi cortico (ingetrokken). Pero ora bo critica nan, di ripiente e teenchinan ta wordo extende (uitgezet).
Mesora nan ta bisa cu bo ta contra nan. Hasta critica constructivo ta wordo ataca. Pero tur critica por wordo considera como un sorto di preocupacion y/of participacion.

E articulo aki no ta pa critica CBLH. Personalmente mi ta apoya cu nan ta bin cu algo pa yuda nan mes. Y tin biaha "moet je roeien met de riemen die je niet hebt." E ta un "challenge" y nan ta bay pe.
Un di e derechonan sagrado cu nos tin ta 'vrijheid van meningsuiting", cual t'e derecho pa expresa bo mes. Hasta ora bo no por expresa bo mes bon, tog bo tin e derecho pa expresa bo mes.
Hasta ora bo no por papia bo por expresa bo mes. No ta importa si bo ta gago, bo ta pober, bo no tin corant, ni radio stacion of un canal di television, bo por expresa bo mes, y ningún hende por stop bo.
Mi remarcanan den e articulo aki no ta pa critica e lugar, pero mas bien e manera con e hendenan/autoridad ta "approach" (wijze van aanpak) e evento aki.

SAC
SAC ta bin cu un cambio, cu un di e eventonan mas grandi cu nos tin, pa colmo den un bario residencial. SAC a haci un investigacion den e bario? Nan a papia cu hendenan di e bario? Nan a informa si tin hende malo den becindario, cu no por cu sonido duro, of cu por ta mester transportacion den pura?
Of kizas como cu e ta na San Nicolas, nan ta benta ariba y benta abao, si abo ta gusta of laga. Pueblo di Lago Heights no tin nada di bisa tog?

Centro di Bario Lago Heights
CBLH tambe tin un responsabilidad pa su bario. Nan tambe tin cu informa nan bario kico ta bay tuma lugar. Splica ki sorto di molester nan por spera. Ki problemanan e habitantenan lo por tin. Mescos cu SAC, CBLH tambe tin su responsabilidad.

Polis di Bario
E Polis di Bario (Wijkagent of manera Minister Rudy Croes ta yame: Defensor di Bario) ta laga hopi di desea. Nan tampoco no a informa nan bario kico ta pasa, kico nan por spera. Con trafico lo wordo dirigi. Unda lo wordo sera. Con nan por yega cas. Con e huespednan (guestnan) di e apartamentonan den becindario ta yega na, e apartamentonan? Con e automobilistanan por pasa dor di Lago Heights pa yega na nan famia, hende malo etc.? Kico nan ta bay haci contra vandalismo y ladronicia. Kico e habitantenan tin cu haci etc. etc.
Den momento di emergencia ta kico nan tin cu haci? Corda Lago Heights ta un "woonwijk" (bario) cu no a wordo traha pa eventonan grandi.
Un accidente grandi riba sero di Lago Heights ta bay stroba e fluho di trafico enormemente.

Comisario di Polis San Nicolas
E Comisario tambe no ta laga tende nada di dje. Of kizas San Nicolas no ta conta? E Korpschef tambe no ta informa.

Autoridad
Minister di Husticia y e Minister di Asuntonan General (Algemene Zaken) tambe ta hopi "pasief" den e situacion aki. E evento aki tin aspectonan di Orden Publico (Openbare Orde) y ta cay bao di Minister Algemene Zaken.
Ya caba nan mester a duna e Hoofdcommissaris ordo pa zorg pa pueblo di Lago Heights wordo informa. Ki ("verkeers) maatregelen" lo wordo tuma y kico nan por spera etc. Of kizas, ora cos bay malo, ta bay busca un "scape goat". Como cu e ta San Nicolas, kizas no mester preocupa pe?
Of kizas nos mester warda te ora e "baca famoso" hoga atrobe? E baca aki di Aruba tin mas bida cu un pushi.
Na e evento aki nos por spera hopi peatones tambe. Djis pa nort di sero Lago Heights tin un trapi p'e peatones subi e sero. E trapi aki ta sigi cu un caminda chikito cu ta bay na un brug chikito. E brug aki ta cruza e rooi, e brug tin hopi tempo ey caba. Hopi peatones tabata haci uso di dje. E brug aki ta un unicum na Aruba, e tin un historia bunita y a wordo hopi usa dor di e habitantenan di Lago Heights.
Mi ta kere cu Monumentenzorg mester proteha e brug aki. Cu un evento di Calypso Contest bo por spera cu hopi peatones lo bay usa e brug aki pa yega Lago Heights, pero nan lo keda desapunta.

E brug aki ta den un estado deplorable, e caminda pa yega n'e brug ta yen di mata, palo y cadushi, pa no papia di e brug mes. E ta yen di buraco, bo no por pasa riba dje. Antes tabatin un luz, (straatverlichting) riba e brug, pero e tin hopi aña caba cu el a bay cu pensioen. E rooi, cu antes tabatin santo blanco awor ta yen di mata, palo, cadushi y tur sorto di sushi.
Tin hopi aña caba cu nada di mantencion a wordo haci na e brug. E rooi tambe tin añas cu no a wordo haci limpi. Awor esun di mas importante, conta nos tambe con ta bay combati e dengue den tur e mondi ey.
Un situacion, deplorable, mahos y hopi peligroso. Mi ta kere cu hasta Indiana Jones lo nenga cruza e brug aki.
Mira cuanto información tin riba e eventonan di Carnaval na Playa. (radio, T.V., folders, fliers bukinan etc.) Wak cuanto tin di San Nicolas.
Awor si e instancianan of autoridad concerni ta kere cu mi a scirbi algo cu no ta "make sense" of no ta berdad anto laga nan si haci algo cu ta "make sense" y por fabor informa e pueblo di Lago Heights, y e, ora ey ningun hende mester bay specula.Y corda tambe riba nos brug chikito
Y pa esun cu por mihor, di con bo a tarda asina largo?

Pa pone un paro na falsificacion di tur clase di documento

Tur cu pidi permiso di trabao na Aruba, lo pidi autencidad di nan documentonan





FOR di aña pasa, Departamento di Trabao, entre otro, a dicidi di cambia su maneho pa loke ta dunamento di conseho pa cu otorgamento di permiso di trabao na stranhero. E cambio di regla aki, a drenta na vigor dia 1 di januari ultimo.

Según Carl Giel di Departamento di Trabao, den e maneho nobo aki, cu a keda publica tambe, cu awor lo bay pidi prueba di apostilla of autencidad di tur documento di esun cu ta pidi permiso di trabao na Aruba, cu mester keda entrega na Departamento di Trabao.

P.e. lo pidi autencidad di diploma, certificado, cartanan di recomendación di e persona cu ta pidi permiso pa por traha na Aruba, y asina forma parti di e mercado laboral di Aruba.

Según Carl Giel, motibo pa bin cu e cambio di maneho aki ta, cu 90% di e documentonan cu Departamento di Trabao a bin ta haya, ta falsifica.

T'asina cu ora cu un dunador di trabao pidi permiso di trabao pa por importa un trahador di afo, e mester cuminsa na habri vacatura na Job Center. Den esey, e dunador di trabao ta pone e requisitonan cu e mester di e trahador importa, y cu ki cualificacion pa por haci e trabao cu e kier. P.e. si un dunador di trabao ta pidi un trahador cu 3 aña di experiencia, Job Center ta cuminsa na busca un candidato pa tal posicion cu berdad tin 3 aña di experiencia.

Si un local no a cumpli cu e requitonan cu e dunador di trabao ta exigi, e dunador di trabao lo cuminsa cu e proceso pa busca un trahador di afo. E trahador di afo, sigur mester cumpli tambe cu tur requisito cu dunador di trabao a pidi na Job Center. Kier men si e trahador di afo tampoco no tin 3 aña di experiencia, Departamento di Trabao lo duna un conseho negativo pa dune un permiso di trabao.

Pero según Carl Giel, hopi di e cartanan di recomendación cu un trahador stranhero ta manda, ta resulta di ta falsifica. Departamento di Trabao, no ta bisa esaki pa bisa, pero a haci cierto spot-check, unda e.o. a yama e numbernan di telefon cu tin poni den e carta di recomendación pa busca referencia, e reaccion ta, cu e lo ta na un cas of un negoshi, cu ni conoce nan conoce e persona cu ta solicita permiso pa traha na Aruba.

Kier men, e papelnan cu el a manda, ta falsifica.

Según Carl Giel, ora cu ta pone condicion pa haya trahador local, anto e mesun midi ey mester conta p'e trahador stranhero. Y pa pone un paro n'e falsificacion cu ta birando y mas y mas, a cuminsa exigi e apostilla of autencidad di e documentonan cu ta ser manda pa procesa na Aruba, pa haya permiso di trabao. T'asina aki Departamento di Trabao por cuminsa na proteha e mercado laboral local, poniendo criterianan nobo y mas estricto, según Carl Giel.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Minister Booshi Wever a invita dr. Jose Antonio Suarez pa bin bisa cu

Gobierno ta haci hopi esfuerzo pa combati dengue, pero no tin suficiente participacion comunitario





DIABIERNE ultimo, un conferencia di prensa a ser organisa pa Minister drs. Booshi Wever pa laga dr. Jose Antonio Suarez, infectologo pediatra di Venezuela, a bin Aruba pa bisa cu Gobierno ta haci hopi esfuerzo pa combati dengue, pero cu no tin suficiente participacion di pueblo den esaki.

E specialista Venezolano aki a bin riba invitacion di Gobierno, pa delibera riba su experiencia riba loke el'a bin ta haci cu dengue of con el a maneha cu dengue.

Den pasado a toca dr. Suarez maneha e problema di Chaga, di cual e mester a lanta un mapa di e zona di loke tabata pasado. Esaki ta orient'e un tiki den algun cos relaciona di unda tin cu traha. Diahuebs anochi el a bay duna un clinica riba epidemiologia, caminda e dokter a papia cu varios otro colega dokter di e parti clinico, cual ta hopi importante pa haya sa, pasobra si no maneha e informacion, lo tin posibilidad di fayecimento debi na dengue.

Ta hopi interesante compronde cu na aña 1975, te cu awor nos ta poblando den full America tabatin dengue. Y no solamente di dengue, pero di otro enfermedadnan cu ta comparti e mesun factor di dengue, manera Keintura Geel.

Di acuerdo cu dr. Jose Antonio Suarez, e problema di dengue tin un connotacion importrante caminda Gobiernonan di tur pais ta haci esfuerzo, pero e problema ta cu tin conducta of maneho cu no ta suficiente sin e participacion comunitario.

Loke t'e fumigacion tin un impacto visual hopi fuerte, pero si e comunidad no traha, yuda na buskeda di unda e criaderonan ta, anto hams por combati e sangura aedis aegyptis cu ta fomenta e dengue.

Na Aruba tin varios fuente di awa para, cu t'e fuente di produccion di sangura, unda e webonan di e aedis aegyptis ta desaroya rapidamente. Den tercer dia, e muskita ta haya un bon lugar pa desaroya.

Na Venezuela aña pasa tabatin 80.000 caso di dengue, según splicacion di dr. Suarez. Tur loke mester sigui haci cambia e maneho pa sigui cu concientizacion di pueblo.

De facto dr. Suarez no a trece nada nobo, cu loke nos ta kere cu pueblo sa caba.

Ta berdad, pa combati dengue, pueblo mester bira mas consciente y percura pa tene rond di su cas limpi. Y Gobierno tambe tin un responsabilidad den esaki.

Con ta pidi pueblo pa hiza bandera Dia di Betico y

Na casi tur oficina di Gobierno no tin un bandera hiza

Incluso no tin na oficina di Gobernador ni n'esun di Nel Oduber

DIA di Betico, ki clase di dia e ta? Un dia festivo of un dia nacional, pa cual e ta un dia oficialmente liber? Kico t'e criteria pa cu un dia asina? Pasobra tur cos ta manera normal, manera e.o. tin supermercado y minimarket Chines habri, manera cualkier otro diadomingo.

Pero esey no ta tur, Comision Celebracion Dianan Nacional, den nan reciente conferencia di prensa a haci un apelacion na pueblo pa hiza nan bandera.

Pero si Gobierno mes no ta duna un bon ehempel, con por spera pa pueblo si hiza bandera? Nos a haci un recorido ayera, y mester bisa cu na mayoria edificio di Gobierno, pa no bisa tur, no tin un bandera hiza. Tampoco na ningun di e plazanan, manera esun di Boy Ecury, Henny y Shon A Eman, no tin bandera hiza.

E mas tristo di tur esakinan ta, cu ora nos a pasa banda di oficina di Gobernador, no tin bandera hiza, su dilanti, na Willem III Toren, no tin ningun clase di bandera hisa. Na oficina di e propio Minister di Cultura, no tin bandera hiza.

Nos a bay e ora ey na oficina di Prome Minister Nel Oduber, tampoco tin un bandera hiza, y asina na mayoria di otro ministerionan y demas oficinana di Gobierno, no tabatin un bandera hiza.

Esaki t'e ehempel cu pueblo tin cu sigui? T'asina pueblo ta conmemora fecha natalicio di un gran lider? Pesey nos preguntanan, Dia di Betico, ta un dia nacional, un dia oficial, of un dia festivo, anto kico t'e criterianan pa celebra un dia asina?

Rond e isla mes, n'e diferente casnan no tabatin tampoco bandera hiza, cu excepcion na cas di famianan di e propio Betico Croes.

Tin 13 participante infantil y 6 pa hubenil pa loke ta Festival di Tumberito

NA Sbarro cu un ambiente Carnavalesco a tira “lot” di Tumberito Infantil/Hubenil 2009 cual evento lo tuma lugar diasabra awor 31 di januari 2009 na Aruba Entertainment Center pa 7.00 pm. En total ta bai tin 13 participante pa infantil y 6 participante pa hubenil , e secuencia ta lo sigiuente: INFANTIL: 1. Oduber, Jairee; 2. Croes, Jonathan Chr; 3. Vos, Franksjen; 4. Jimenez, Nemesis; 5. Fernandez Orfao, Jake; 6. Robles de Medina, Shandy; 7. Flanegin, Zinha Alexienne; 8. Lazo, Sade; 9. Ras, Rietgerd; 10. Izquiel Manzo, Nicole; 11. Wester,Gileane; 12. Hernandez, Ivienne y 13. Gomes, Chrissy-Ann.

HUBENIL: 1. Ras,Vederich; 2. Quant, Chantal; 3. Lopez, Chanella; 4. Hernandez, Thalia; 5. Arends, Cedrick y 6. Vesprey, Jeanchrisjair.

Stichting Arubaanse Carnival (SAC) kier a invita henter e pueblo Carnavalesco pa bin apoya nos muchanan durante di e Festival di Tumberito cu despues di aña a bin bek duro duro unda nos muchanan ta bay mustra nan talento cantando tumba unda nan ta bay bira e tumberonan di mañan.





Mike de Meza, Parlamentario AVP

Presupuesto alternativa di AVP entrega na Gobierno ta algo nobo y necesario den politica na Aruba

Ta crea un epoca nobo den politica cu seriedad y intencionan sincero pa contribui na un gobernacion mihor pa nos pais

"DESPUES cu nos fraccion riba un manera prudente a entrega un presupuesto alternativa den Parlamento, nos por a nota cu ta fraccion di AVP so a duna debido atencion y sosten n'esaki. Ta di lamenta cu hopi otro partido na Aruba a sa di solamente trece critica riba e presupuesto alternativa sin cu a haci un of mas pregunta na nos fraccion pa aclaracion", Mike de Meza, miembro di fraccion di AVP ta duna di conoce.

E ta indica cu e presupuesto alternativa ta un novum den politica na Aruba y Antiyas, pero e ta netamente un politica cu seriedad y cu atencion pa yuda mehora politica den su totalidad pa cu tratamento di presupuesto. Esaki ta nifica si cu mester haci hopi investigacion, calculacion y creacion di visionnan anual cu ta fit den un vision pa termino largo y sostenibel al final.
E ta facil ora mira con otro partidonan ta critica esaki, pero realmente e partidonan aki no ta contribui cu nada substancial y bon argumenta, según Mike de Meza.

"Cu e presupuesto alternativa aki, cu ta p'e di dos aña consecutivo nos ta entrega na Parlamento y Gobierno via un amienda nos fraccion ta aumenta e nivel di politica, e discucionnan y e participacion den gobernacion. Esaki ta wordo haci for di bankinan di oposicion", de Meza ta expresa.
E presupuesto alternativa cu fraccion di AVP a entrega tin como prioridad: Mihor enseñansa, gobernacion mas eficiente, modernizacion den infrastructura, inversion den poder di compra y reduccion den gasto y tambe reduci posicion di debe di pais y rebaho di interes riba prestamonan. Den e presupuesto alternativa fraccion di AVP a acentua lo cual no ta bay corecto den gobernacion, pero tambe con esaki por wordo mehora y cual fondonan mester wordo aloca den un posicion alternativo riba e presupuesto di Gobierno.

"Tambe den e presupuesto alternativa aki nos fraccion a pone acento riba nos turismo, balor cultural, restauracion den centro di Playa y San Nicolas.



Ademas e atencion riba un empuge real den sostenibilidad di nos economia y ahustacionnan positivo den e aspectonan social den nos pais.
Seguridad den su totalidad tambe a haya su debido atencion. Aki nos a reahusta mas cu 571 miyon florin pa cumpli cu un alternativa substancia y bon argumenta. Cu esaki nos fraccion di AVP kier contribui y demostra cu gobernacion na Aruba mester y por otro", esey tabata e declaracionnan di Mike de Meza.

Mike de Meza, Parlamentario AVP

Pa Playa Gobierno tin 15 miyon, pero zero (0.0) net nada pa Down Town Area di San Nicolas

Presupuesto 2009 ta prueba un bes mas cu San Nicolas y becindario no ta haya suficiente atencion

DESPUES cu e centro economico den Caya Grandi di Oranjestad pa razonnan obvio a cay atras, Gobierno awor den porta di eleccion kier priminti pa inyecta 15 miyon florin. E situacion existente no ta nada straño despues cu a otorga mucho tereno y vergunning den e area di hotelnan sin ningun estudio of evaluacion socio/economico incluyendo su efectonan riba centro di Oranjestad.

Tambe e vision pa un centro di rehabilitacion den pleno centro di Playa, contra hopi conseho contrario, p'e chollernan no a resulta. Un situacion hopi desagradable a resulta den Caya Grandi na Playa pa cliente y comercio. Mas cu claro cu awor, Gobierno como e prome yama, mester duna ayudo pa drecha lo cual cu nan a yuda crea.

Según Mike de Meza (AVP) ta un lastima cu algun aña mester a transcuri y awor den porta di eleccion ta purba drecha e situacion.

E ta indica cu San Nicolas tambe tin un variedad di necesidad cu mester di atencion urgente pa crea un desaroyo socio/economico real. Ta un lastima cu den e presupuesto 2009 di Gobierno no por mira un maneho cu fondonan suficiente aloca p'e parti pariba di nos isla p'e infrastructura di caretera, tambe pa drecha adecuadamente e problema existente ora di yobida na Zeewijk, tambe pa ahusta e planta di purificacion di awa sushi di riool cu un capacidad adecuado y caminda tambe ta bay pone luz adecuado den barionan.

Otro necesidad cu ta hopi urgente ta construcion di Cas pa nos Grandinan y tambe canchanan deportivo. Locual como base cu mester wordo drecha y/o optimalisa ta servicio di departamentonan di Gobierno pariba di nos isla.

"Den e presupuesto alternativa di nos fraccion di AVP cu a wordo presenta na Gobierno den Parlamento, a aloca fondonan pa cuminsa riba un manera urgente y prudente pa cumpli cu e necesidadnan di pariba di nos isla", Mike de Meza a duna di conoce, mustrando asina e importancia cu San Nicolas y becindario ta conta cu tur e atencion debido for di e partido berde, manera semper tabata e caso.

Pa partido Parlamentario Mike de Meza di AVP, pariba di brug tambe ta parti di Aruba y como tal merece e mesun atencion cu tur otro parti di nos isla!

Internacional

Narcotraficantenan ta desolve cadavernan humano den acido na Mexico

FAMILIARNAN di varios persona cu a somenta na e parti nort di Mexico, unda a wordo azota pa violencia di narcotrafico a pidi autoridadnan pa nan cuminsa un buskeda di restonan humano, despues cu un narco traficante a confesa di a desolve den acido mas cu 300 cadavernan cu quimiconan corosivo.

Santiago Meza di 45 aña di edad a declara diabierna na autoridadnan despues cu e la wordo captura di su crimen, e lo a desolve e cadavernan cu un sustancia yama "Sodium Caustico" serca di e ciudad fronterizo di Tijuana, un cuidad cu ta hopi golpea pa e guerra entre narconan pa e control di e camindanan pa transporta sustancianan ilegal pa Merca. Familiarnan a pidi pa autoridadnan derra algun lugar unda posibelmente e restonan lo a wordo derra, pa wak si lo por a resta algun restonan cu por idenifica nan familiarnan e.o. djentenan y wesonan.

"Nos tin e esperansa cu esnan cu a wordo desaci ta nos sernan stima, ami lo ta trankil sabiendo unda e curpa di mi yiu homber a keda" Fernando Oseguera a declara den un conferencia di prensa, e tata ta den buskeda di su yiu homber cu a somenta den dicho region na 2007. E narcotraficante tabata cobra almenos 600 dolar mericano pa siman pa haci e trabou grotesco aki. E tabata hinca e curpanan den barinan manera nos ta usa aki na Aruba pa benta sushi y despues basha e contenidonan den buraconan coba den tera. Autoridadnan ta pensa cu mayoria di esnan cu a wordo desolvi den e forma cruel aki ta miembronan di cartelnan rival, pero algun tambe lo por ta victimanan cu a wordo secuestra y no tin nada di haber cu e narcotrafico. E gobierno di presidente Felipe Calderon a manda miles di tropanan militar y polis pa combati e narcotraficantenan den diferente parti di Mexico sin hopi exito, lagando un saldo di mas cu 5700 morto solamente na 2008, dos biaha mas hopi cu lo



cual a wordo registra na 2007. Authoridadnan mexicano a pidi ayudo di agencianan mericano pa e proceso di identificacion di e posibel restonan cu nan por haya.

A haya baby na Zambia cu cuatro pia

Dokternan ta busca manera pa opera y scapa su bida



FAITH Mwampe, di 8 luna di edad lo wordo opera aki seis luna pa un malformacion masha straño mes, e tin cuatro pia, un dinan ta riba su lomba. E condicion di e baby naci na Zambia ta debi un problema cu a surgi durante e proceso di gestacion, unda su morocho no a separa completamente di e curpa y e pianan y brasanan lo a forma den e curpa di su ruman morocho. E grado di e malformacion tabata uno asina grandi cu ora e la nace dokternan no a laga e mama wak e baby mesora y a warda dos ora prome. E tata a sali na careda di e hospital, Durante e operacion almenos dies cirujanonan lo tin e trabou duro pa scapa e bida di e baby aki, cu segun expertonan lo logra, pero e lo no por cana mas pa e resto di su bida.

Sunu contra abuso di bestia na Spaña





ALMENOS 100 hende lo a sali caya sunu y drumi dilanti e trapinan di e Plaza del Rey na Barcelona, un acto cu a wordo convoca pa "Anima Naturalis" como acto di protesta na e uso di cuerro di bestianan usa pa e industria di beyesa. E participantenan a pinta na curpa completo di cora, simbolisando e sanger di e bestianan cu ta wordo drama pa produci diferente pañanan di luho. Un dama tabata para dilanti e grupo di hende cu a sinta riba otro cu un borchi exclamando na spaño " Cuantas Vidas para un Abrigo".

Coi hunga inspira den yiunan di Barack Obama?



E oficina di e prome dama di Merca a califica algo completamente inapropia e uso di muchanan di Obama pa gana placa, asina e vocero Katie McCormick a declara.

E compania cu ta fabricando e coi hunga aki un yama Sweet Sacha y e otro Marvellous Malia a nenga cu nan ta explota e nomber di e yiunan di Presidente di Merca Barack Obama. E coi hunga a wordo poni na benta na diferente lugarnan riba internet pa un prijs di solamente 25 pa 30 dolar mericano. E compania cu ta fabricanan mes no ta bende e coi hunga aki riba su propio website pero si ta mustre como parti di catalogo extenso. E vocero di e compania ta indica cu e nomber di e coi hunga no ta referi na e yiunan di e presidente di Merca. Esnan cu tin un imagen publico tin derecho na Merca di protehe nan imagen si esaki wordo usa pa motivonan comercial, y e compania cu a fabrica e coi hunga aki por spera problemanan legal.

Hamas ta asegura cu ningun pais lo stop e transport di armanan na su teritorionan Palestino



E dirigente di e grupo islamita palestino Hamas na Libano, Usama Hamdan a asegura ayera cu nada lo stop armamento yega teritorionan Palestino di Cisjordania y Gaza, durante un conferencia di prensa na Beirut. “Cu ningun hende hinca den su mente cu e medidanan di seguridad lo impidi nos di suministra armanan” asina Hamdan a declara. “Nos lo continua manda armanan na Cisjordania y Gaza y ningun forza militar isreali lo impidi esaki” Asina mes e la califica esunan cu ta pensa cu satelitenan isreali cu ta vigila teritorionan palestino como “ingenuonan”, ya cu nan ta haci uso di tunelnan pa transporta armamento. Riba 17 di janauri Isreal a anuncia co lo stop di bombardea Gaza, un dia despues Hamas a declara cu almenos 1400 palestino lo a fayece den e conflicto. Isreal a firma un acuerdo cu Merca pa impidi e contrabando di armanan drenta Gaza. Mientras mundo tabata hopi critico di e acionnan di isreali y no ta cabe duda cu lo start algun investigacion pa wak si a comete crimennan di guerra. E Prome Minister isreali Ehud Olmert ta garantisa cu lo protehe tur esnan cu a combati den nomber di Israel y lo no laganan para pa nan mesun suerte. E minister di defensa israeli Ehud Barak, ta den cordinacion pa crea leynan nobo pa evita militarnan wordo procesa den tribunalnan extranhero of hasta wordo aresta si nan bandona Isreal.

Presidente Berlusconi ta culpa muhenan bunita pa actonan di violacion na Italia



E presidente di e gobierno italiano, Silvio Berlusconi a desata diadumingo awor un polemica ora e la purba di defende e hendenan muhe di su pais cu palabranan cu a wordo categorisa como "insensibel y falta di responsabilidad". Berlusconi a declara cu demandanan di oposicion pa aumenta e cantidad di soldatnan riba cayanan italiano y asina evita actonan di violacion ta uno inutil. "Nos lo tin cu yena cayanan di Italia cu asina hopi soldaatnan, pa protehe e bunita muhernan italiana y asina mes nos lo no logra nunca" Berlusconi a declara na Sassari isla di Cerdeña. Berlusconi a aumenta almenos 30 mil soldatnan pa vigila e cayanan principal den diferente cuidadnan na Italia e.o. Roma y Guidonia unda recientemente e actonan di violacion ta aumentando drasticamente. Berlusconi ta di opinion cu e pais mas militarisa mes lo no por evita actonan di violacion tuma lugar.E palabranan di Berlusconi a wordo critica hopi fuerte dor di oposicion, e.o. e lider di e Partido Democrata (PD) Walter Veltroni, e la calificanan manera un joke di mal gusto ya cu e presidente a haci bofon di e drama cu muhernan ta biba ora nan wordo viola."Un soldaat pa cada muhe bunita?" Berlusconi di e manera aki ta insinuando cu tur homber na Italia ta violador? un otro politico di opsicion italiano a exclama.

Seminario combina di Payroll Pro & INVU un exito enorme!



















DIAHUEBS 22 di januari ultimo na Cas di Cultura Payroll Pro a organisa un seminario grandi cu un panel consistiendo di diferente specialista di AZV, Directie Arbeid y Servicio di Impuesto. Y e aña aki el a wordo combina hunto cu un software paket nobo cu ta wordo ofreci dor di AS Aruba, esta INVU.

Payroll Pro ta percura pa 80% di e pago di salarionan na Aruba, y e cantidad ta sigui crece.

Dick Rikkengaa, Senior Consultant di AS Aruba (distribuidor di Payroll Pro) y moderador di e seminario, despues di un introducion di e seminario a duna un presentacion amplio di e cambionan den administracion di salario compara cu aña pasa. Alabes el a duna e opcion y posibilidadnan nobo cu Payroll Pro tin.

Despues di e koffiepauze, Robbert van der Sloot a sigui cu un demostracion di INVU.

Documento y ehempelnan di uso diario a wordo usa pa mustra e bentaha di un Electronic Document Management Systeem. E publico a keda impresiona cu e forma con bo por spaar tempo y espacio dentro di bo organisacion cu un sistema asina.

Pa mayoria di e bishitantenan e tabata e prome biaha cu nan ta haya e oportunidad di wak un programa asina.

Despues di un presentacion interesante, e publico por a bin na palabra, y cu hopi entusiasmo a haci uso di e oportunidad aki pa haci pregunta, n'e panel consistiendo di specialistanan di AZV, Directie Arbeid y Servicio di Impuesto tocante diferente topico cu ta trata administracion di salario, Payroll Pro y INVU.

E evenemento aki, cu a wordo organisa dor di Gamma Research (desaroyador) y AS Aruba (distribudor di Payroll Pro y INVU), na prome luga p'e clientenan di Payroll Pro, a conduci na hopi entusiasmo bao di e miembronan di e panel y e publico.
Consecuentemente tin un interes directo pa organisa e siguiente seminario.



Mensahe di mr. Monica Kock riba Dia di Betico

Nos mester conmemora tur nos heroenan

“DIA 25 di januari nos ta celebra fecha natalico di Betico Croes. Riba e fecha menciona mi a wordu puntra e pregunta si mi ta di opinion cu nos tin cu sigi celebra e dia aki, pasobra e ta algo politico. Mi a keda straña p’e pregunta aki.



Como Arubiano mi ta sinti cu no tin mester di un discusion over di esaki. Naturalmente nos como Arubiano mester recorda y conmemora nos heroenan di nos pais. Esaki no ta discutibel”, asina mr. Monica Kock, lider di MPA a cuminsa su mensahe.

Un pais tin su historia y naturalmente den historia bo tin diferente persona importante cu a logra cambionan grandi p’e pais. Si bo no ta conmemora e personanan importante den historia di bo pais, e ora ey bo ta nenga bo mesun historia.

Un pais sin historia ta un pais sin curazon y sin cultura. E historia ta liña di bida di e pais. Na Aruba nos tin diferente persona importante cu e marca historia. Un di e personanan ta Betico Croes.

Loke el a logra pa Aruba naturalmente mester wordo conmemora.

Según mr. Monica Kock, loke el a ripara cu e persona a keda masha straño mes, pasobra mi ta lider di MPA. Pero hecho ta cu mi ta un Arubiano. Como Arubiano bo mester ta orguyoso di bo historia y e personanan prominente den dje.

Diferente biaha mi ta recorda Juancho Irausquin cu a duna mi persona inspiracion pa sigi den politica y cuminsa cu MPA.

Betico Croes tambe ta un persona cu ta duna inspiracion como lider. Cu Betico ta di un otro partido no ta haci diferencia cu e ta parti di nos historia. Dor di conmemora un persona cu tabata lider di bo pais, bo ta conmemora bo pais y alabes e ta dunabo inspiracion.

“Betico a demostra di ta un persona cu tabatin e perseverancia pa logra e cambionan estatal cu e pueblo tabata desea. El a uni e pueblo den e lucha aki. Betico a compronde e necesidad p’e pueblo haya su mesun identidad. Betico a compronde cu pa ta un pueblo uni bo mester cierto simbolonan na unda bo por demostra bo union y orguyo pa bo pais. El a realisa pa nos pais nos himno. Un himno cu ta refleha loke nos ta sinti pa nos pais. El a realisa nos bandera. El a uni nos. Nos a bira un pueblo uni dor di duna nos un identidad. El a logra cu nos a wordo acepta y respeta y a logra cu nos a bira un pais di berdad. Un pais autonomo. Betico tabata e persona cu a logra esey.

Como Arubiano bo tin cu conmemora esaki y gradici cu Dios a duna Aruba un persona asina pa logra esaki pa nos. Pesey e ta importante pa conmemora tur e personanan historico di bo pais sin discriminacion di cua partido politico nan tabata. Nan tur tabata Arubiano cu a duna nan bida y curazon pa nos pais, mr. Monica Kock a sigui bisa.

Cada un di nos tin cu aprecia nan trabao. Cada un di nos tin cu reflecciona. Cada un di nos por logra cosnan bon pa nos pais. A bira tempo cu nos pueblo ta uni atrobe. Mas ainda den e tempo dificil aki. MPA ta gradici e famia di Betico Croes pa parti e persona aki cu nos pueblo. Ban ser Arubiano y ta orguyoso di nos hendenan.

Lesnan di pintamento fini cu verf di azeta duna pa Cobie Sipkema





RECIENTEMENTE e atelier di Eefje van der Straten – van Twillert tabata anfitrion di lesnan di pintamento fini cu verf di azeta. E lesnan tabata completamente yen y a wordo duna p'e e artista Hulandes Cobie Sipkema - van Gremberghen, kende ta un pintora experto den e estilo di pintamento fini cu verf di azeta. Cobie ta procedente di Almelo na Hulanda, y regularmente ta tene exposicionnan, pa cual el a gana varios premio prestigioso. Ademas di pinta flor, fruta, paisahe di lama y cocolishi, e tambe ta gusta pinta Icono y den e ultimo añanan su interesnan a cay riba ornamentonan bieu di e cultura Chines.







Rene 'Baba' Herdé (AVP)

"No por drecha enseñanza dor di neglisha y kibra loke cu tin"

Desicion di 'by-pass' IPA ta debilita enseñanza di Aruba



MINISTER di Enseñansa drs. Marisolo Lopez-Tromp a tuma e desicion di habri e posibilidad pa studiantenan bay studia pa maestro di scol basico na Hulanda cu un fiansa pa estudio di Aruba. Te awor por a studia solamente pa maestro di scol secundario na Hulanda, cu fiansa pa estudio di Aruba, si aki na Aruba no tin e posibilidad ey.
Un hende cu kier a studia pa maestro di scol basico, por a haya fiansa pa studia aki na Aruba, na IPA. E studiantenan di Aruba cu a studia pa maestro di scol basico na Hulanda e ultimo 18 aña, a haci esaki riba na propio costo of cu fiansa di Hulanda. Mescos t'e caso pa studiantenan cu scoge pa studia ley.
Nan tampoco por a haya fiansa pa estudio di Aruba pa studia ley na Hulanda. Nan por studia ley na Universidad di Aruba, asina drs. Rene "Baba" Herde a cuminsa su comentario.
Meta di e maneho aki cu tin na Aruba for di 1987, ta pa stimula y habri e posibilidad pa mas hende posibel sigui estudionan universitario/profesional aki na Aruba mes. Un estudio asina na Aruba ta habri e posibilidad pa tur hende sigui esaki.
Tambe esnan cu pa cualkier motibo (=por ehempel di tin un famia-) no por bay studia afo. E efecto di IPA aki na Aruba, a haci posibel pa expande e cantidad di scol basico cu tabata necesario dor di e crecemento di e cantidad di alumno cu nos a conoce despues di e crecemento di economia den fin di siglo pasa. Tambe pa duna maestronan existente e posibilidad pa sigui prefesionalisa nan mes y pa halsa nivel profesional di nos ensenansa. Cu su desicion, Minister ta menasa e existencia di IPA y e posibilidadnan cu e ta duna pa profesionalisacion di nos enseñanza.

CALIDAD DI MAESTRO DI SCOL

Sin duda e calidad di e maestro di scol ta crucial p'e calidad di enseñanza. E no t'e unico factor, pero uno masha importante. E hecho cu un hende a studia pa maestronan di scol aki na Aruba na IPA, no ta nifica cu su habilidad pa educa ta inferior, según drs. Rene "Baba" Herde.
No tin ningun motibo p'e estudio di maestro di scol (y otro estudionan) na Aruba, ta inferior cu e mes un estudio na Hulanda, Merca of cualkier otro pais. "Nos mester sigura cu e calidad di e estudio na nos institutonan, den tur aspecto ta, por lo menos, na mes un nivel cu den otro paisnan. Pa sigura esaki tin diferente instrumento disponibel. No ta nos pais so ta wordo confronta cu e tema aki. Ta un hecho cu tin critica riba funcionamento di nos enseñanza. Ta un hecho cu tin critica riba funcionamento di maestronan di scol, y no solamente riba esnan cu a studia na IPA.
Ta un hecho cu tin critica riba aspectonan di funcionamento di IPA. Pero e solucion p'e problemanan cu nos ta señala den enseñanza, serca maestronan di scol y den IPA, no ta di neglisha nan, critica sin trece solucion of corta nan caminda pa mehora. Mescos no ta sera un scol, pasobra e no ta funciona bon, pero ta dreche dor di fortifike y pone exigencianan di calidad p'e cumpli cune. Nos mester confronta nos problemanan cara a cara y soluciona nan!", ta palabranan di drs. Rene "Baba" Herde.

CONSECUENCIA DI DESICION DI MINISTER

E desicion cu Minister Lopez-Tromp a tuma lo por tin e consecuencia, cu enbez di drecha loke e ta haya ta malo na IPA y cu nos maestronan di scol, e ta elimina e posibilidadnan pa drecha e funcionamento di IPA; e ta para desaroyonan cu si ta bon na IPA, e ta kita posibilidad di estudio na Aruba p'esnan cu no por bay otro pais y ta elimina un di e poco posibilidadnan cu tin na Aruba pa maestronan di scol sigui prefesionalisa nan mes despues.
Minister Lopez-Tromp no por dicidi di manda studiantenan bay studia pa maestro di scol na Hulanda, sin bisa mes ora con e ta haci cu e otro tareanan cu IPA tin.

KICO SI PA HACI

Partido AVP ta di opinion cu mester drecha tur cos cu ta malo den enseñanza. Asina cu señala un problema, mester actua mes ora pa dreche. No ta neglisha por ehempel edificio di scolnan y laga na cay den mal condicion, pero ta mantene nan.
Pa loke ta trata IPA, AVP ta propone pa pone e problemanan riba mesa y traha cu e expertonan di IPA, cu respet pa responsabilidad di cada un, pa drecha e problemanan.
Mas concreto AVP, lo cuminsa cu fiha normanan di calidad pa tur aspecto di e formacion di maestro di scol na IPA. Y mescos cu a haci den pasado, crea forma di cooperacion estrecho cu institutonan di calidad halto den exterior, pa traha hunto cu IPA, riba tur aspecto di formacion di nos maestronan, pa semper bay sigura e calidad halto di formacion di maestro cu nos ta desea.
Esaki ta un maneho cu ta trece solucion y ta habri oportunidad grandi pa futuro di nos enseñanza, según Rene "Baba" Herde. Contrario n'e maneho destructivo di Minister di Enseñanza y MEP.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Auto a dal mucha, cu awe ainda ta den cuido intensivo





WILLEMSTAD – Diabierne ultimo den careda di 2.30 di atardi tabatin un accidente riba F.D.Rooseveltweg caminda un mucha di 5 aña a ranca for di man di su mama y a core cruza caya hustamente na momento cu un auto tabata bayendo den direccion di rotonde Palo Blanco. E auto a dal e mucha y despues a bay dal den un pal'i lus, pero mester a transportá e mucha urgentemente pa hospital pa traté den cuido intensivo, unda te awe e ta interna.

Oduber & Kan a celebra aniversario di varios empleado fiel

OPTICA Oduber & Kan cu orguyo ta anuncia cu un di su empleadonan, señora Lucia Marquez a cumpli 35 aña trahando cu e compania. 21 Januari, 1974, Lucia Marquez a cuminsa como administradora den e compania y ainda ta eherce e trabao aki.

Tambe celebrando 35 aña den optica t'e Director di Optica Oduber & Kan, Bert de Vries. El a cuminsa na aña 1974 na Hulanda, y awor 13 aña despues, ainda ta bibando na Aruba. Roberto Tromp tambe ta celebra e aña aki su 53 aña trahando cu e compania.

Ta casi 1 aña caba cu Optica Oduber & Kan a muda pa Cayena Mall, tabata un hopi bon comienso, y nos ta spera di sigi duna e bon servicio pa hopi aña mas. Manera semper, Nos Mision ta Boso Vision.



Di acuerdo cu Octavio Croes

Aña 2008 tabata un aña exitoso pa deporte dam aki na Aruba y ta preparando pa start cu su actividadnan pa 2009

AÑA pasa tabata tin varios logro den deporte di dam aki na Aruba, asina Octavio Croes a duna di conoce.

Na july, Aruba a manda pa prome bez 3 representante p'e Panamerican International Draught Junior Championship. Albertico Arends y Jose Antoine Bastien den seccion masculino y Annelaine Jacobs den seccion femenino.

Den seccion femenino, Aruba a bini cu e prome lugar. Nos hungador hoben Annelaine Jacobs cu tin apenas 12 aña a logra esaki.

Den campeonato di dam pa campeon di club y Aruba, nos tabata e aña aki tambe un record den participante y un hungador fuerte di Corsow, Clifton Agatha tambe a participa n'e torneo aki.

Asina mes nos campeon di Aruba den e añanan pasa, Henri Knepa a logra di gana e campeonato aki pa di 5 aña consecutivo y e biaha aki sin perde un wega. Henri Knepa a acumula un total di 46 punto, mientras e number 2, Clifton Agatha a acumula 41 punto.

Aruba tabatin un aña anterior un entrenador di Surinam, Guno Burleson y su lesnan a yuda hisa e nivel di tur hungador durante e torneo aki.

Aña pasa tambe, tabatin e Olimpiada di dam pa skolnan basico y avanza. Pa skolnan basico, e hoben Jose Antoine Bastien a bay cu e prome lugar, mientras Annelaine Jacobs a termina na segundo lugar.

Pa skolnan avansa, Albertico Arends a bay cu e prome lugar, y Lorenzo Stoc a termina na segundo lugar.





Pa start e aña di dam 2009, Club di Dam Arowak ta yama tur su miembro y hungadornan di dam pa bin celebra cu nos, nos apertura di dam pa 2009.

Lo bay tin snacks, y bebida gratis, y tambe nos lo tene un reunion informal tocante nos actividadnan pa aña 2009.

Esaki lo tuma lugar diarazon awor dia 28 di january pa 8 or di anochi den nos club na Nieuwstraat 11.

Nos kier a trece nos proposicionnan adilanti tocante e campeonato di dam pa 2009. Lo bay tin algun cambio chiquito den e organisacion y inscripcion.

Tambe nos ta pidi tur miembro cu ta interesa den un posicion den nos directiva pa haci esaki e anochi ey. Oficialmente, e termino di nos directiva a pasa y nos mester duna otro nan chens pa bini cu ideanan nobo pa enfortalece e deporte di dam aki na Aruba.

Riba e potretnan por mira Annelaine Jacobs cu su copa den man durante entregamento di premio na Surinam (Campeon PanAmerican Junior), y Henri Knepa ganador di campeonato di club y Aruba pa aña 2008.

HIT 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

24/01/2009

1 / 2 .. IF YOU LEAVE – MUSIQ SOULCHILD-MARY J BLIDGE
2/1.. CUANDO TUS OJOS ME MIRAN – FRANCO DE VITA
3 / 7.. WINE UP ON ME – TEDDYSON TJ JOHN
4 / 3… THE SWEETEST LOVE – ROBIN THICK
5 / 6.. VICIO DEL PECADO – RAKIM Y KENNY – H ACOSTA
6/ 9.. CIRCUS --- BRITNEY SPEARS
7/ 10.. RIBA MI – CLAUDIUS PHILLIPS-OREO
8 / 5.. MI KIER MAKE LOVE – NORBERTO TJON AJONG
9 / 12 .. BROKEN MELODY – TESSANE
10 / 13 .. QUIERO MAS – CARLOS NUNES
11/ 15 .. ONE MORE TIME – TEO MOSS
12 / 8 .. I AM NOT OKE – LIONEL RICHI
13 / 16.. BAD MAN DON'T CRY – SHAGGY
14/ 19 .. IF I WERE A BOY – BEYONCE
15/ 20 .. UNDERNEATH – DJ ANTOINE
16/17.. TU AUSENCIA – LA BANDA
17 / -- HAVE YOU EVER REALY LOVED – LOS HERMANOS COLON
18 / MARIA LOLA – GRUPO MANIA
19 / ROLL OUT – LA BELLE – WYCLEFF
20 / 14.. BAILA – STROKA BAND

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Diamars awor

Tributo y homenahe na Cas di Cultura pa Bernadina Growell-Kock





MINISTERIO di Cultura ta invita tur musico, artista y culturista en general, pa un tributo y homenahe na Bernadina Growell-Kock. Esaki lo tuma lugar mañan diamars 27 di jaunari 8:30am te 10:30 na Cas di Cultura
Despues lo sigui pa Misa di Brasil y pa compaña "nos Mama di Cultura"pa su ultimo lugar di soseigo. Nos ta conta cu presencia di un y tur.

"Ban Jump" ta cuminsa awe



SI, asina mes; "Ban Jump", un programa Carnavalesco cual lo wordo presenta pa conocido personahe di farandula Cecelito Lopes.
Cuminsando awe nochi 7.30 via Tele Aruba amantenan di Carnaval lo haya informacion tur siman, te cu final di temporada, riba tur loke tin di haci cu e celebracion grandi aki di pueblo di Aruba.
Den e prome programa lo por mira e diferente actividadnan cu tabatin caba pero tambe entrevistanan Carnavalesco haci dor di e popular animador Cecelito Lopes. Entre otro lo bay mira entrevista cu Anthony Gario cu si lo bay participa den Calypso & Roadmarch Contest y e prome ganador femenino di Festival di Tumba di ultimo añanan Anoushka Jeandor. Sintoniza Tele Aruba awe nochi 7.30.



Tara Roga, Reina Infantil 2009













DEN un Aruba Entertainment Center completamente yen a tuma lugar eleccion di Reina Infantil di Aruba su Carnaval. Maestra di ceremonia p'e anochi aki tabata Elsa Krosendijk.

N'e eleccion aki a participa 5 candidata di cual cada un a haci nan presentacion na un manera hopi bunita y unico. Un pabien ta bay pa cada un di nan, pasobra cada un di nan a mustra e curashi di por a presenta dilanti un publico grandi y a sobresali durante e eleccion.

E huradonan durante e anochi aki tabatin un trabao hopi dificil pa yega n'e resultado cual ta lo siguiente:

E ganadora di "Best Speech y Mas Popular" a resulta, Tara Roga, representando Champagne Carnival Group; pa "Mihor Trahe", Rose-Laine Rock, representando Wizz Kids/ Mundo Infantil y "Princess" MAS (SETAR SMS) ta, Alisha Croeze, representando Little Chaz/Don Flip Racing.Pa loke ta resultado di e anochi mes, ta: Di 2 finalista, Alisha Croeze di Little Chaz/Don Flip Racing; 1er Finalista, Rose-Laine Rock, di Wizz Kids/Mundo Infantil y como Reina Infantil a keda corona, Tara Roga di Champagne Carnival Group. Sr. Rudy Frank di Precious Anardey a haci e coronacion.Tabatin presentacion di "Mighty Nenon" ganador di Roadmarch Infantil 2008 y tambe e ultimo presentacion y caminata di Aruba su Reina Infantil 2008, Thyziana de Cuba.

N'e ganadoranan masha pabien cu boso premiacion y maske mester bisa cu ainda tin algun eror a wordo haci, cu mester wordo corigi, de lo contrario SAC mes ta caba cu eleccion di e.o. Reina Infantil. E biaha aki a trata di introduci un sistema nobo, cu di acuerdo cu nos informacion ta bon, pero no a ser bon ehecuta.Ta bon pa bisa tambe, cu for di basta aña caba, nos a bin ta bisa, cu cada un di e candidatanan aki mester ser premia, p.e. duna cada uno un corona. No laga nan cay den un trauma inecesario. SAC por mihor.

E aña aki, pa prome biaha

Aruba tin un Reina di Tumba den persona di Anoushca Odor-Jeandor













DIASABRA ultimo a tuma lugar den Aruba Entertainment Center e grandioso Tumba Contest 2009 cual tabata un exito total. Maestro di ceremonia p'e anochi aki tabata Melvin Garcia.

Durante e anochi aki un total di 10 banda a compaña 20 cantante. Tur presente por a goza di un bon festival di tumba. E tumba contest a wordo dedica na 2 persona cu ta sra. Sharon Rose Berkley-Hennep y q.e.p.d. sr. Saturnino Giel mihor conoci como Nino.

Resultado tabata: Banda mihor uniforma Perfect Sound, mientras cu Ossie Tromp a gana e premio p'e mihor vistuario, Carl-Michael Bikker como cantante mas popular. Na di 5 lugar a keda Ruth Gravenhorst, na 4 lugar Roderick Franken, na 3 lugar Richard "Tattoo" Quant, y na di 2 lugar Chendell Beaumont.

Pa prome biaha Aruba tin un Reina di Tumba 2009 den persona di Anoushca Odor- Jeandor cu su tumba titula "Djaki". Anoushca ta yiu muher di nos amigo, Robert Jeador.

Stichting Arubaanse Carnival "SAC" kier a duna un danki y pabien na cada un participante, hurado, comision y na tur persona cu di un of otro manera a yuda pa cu e Tumba Contest 2009.

Alabes SAC kier a invita e pueblo Carnavalesco pa sigiuente actividad cu ta Calypso y Roadmarch Contest Infantil/Hubenil cu lo tuma lugar diamars awor 27 di januari 2009 den Aruba Entertainment Center pa 6.00 pm.



Polis ta core cu hobennan banda di Atlantis Hotel

DIAHUEBS anochi, bisiñanan di Atlantis Hotel, a yama polis, como cu nan ta tende un muche muher ta grita. Ora cu polis a yega nan a topa cu un Mitsubishi shinishi A-43211 para n'e lugar y nan a mira cu den e auto tabatin tres mucha homber y dos mucha muher. Polis a bay y a papia cu nan y puntra nan kico ta pasando cu tin gritamento.
Nan a bisa polis cu nan ta sinta conta storia. Polis a core cu nan for di e sitio, mirando e sitio y e ora di anochi.

Muher ta sigui molestia su ex casa, tambe despues di divorcio

POLIS di Playa ta bay na altura di Rococo Plaza, diabierna 2'or di madruga, unda mei-mei di caminda tin un auto para y un homber y un muher ta bringa cu otro.
N'e sitio polis ta topa cu e muher D.M.T. naci na Colombia di 28 aña y e homber G.C.S. di 39 aña, tambe naci na Colombia. Polis ta papia cu e muher y e ta bisa polis cu el a atrapa su casa cu un otro muher sinta den bar.
D.M.T. ta bisa polis cu el a rabia y a dal e muher un par di wanta den su cara. E homber a reacciona riba esaki y a dal D.M.T. un wanta den su cara.
Polis a mira cu e tabatin un rasca na su wenkbrou robes. E homber, G.C.S. a bisa polis cu el a sali dal un par di drinks y a topa cu un colega, pero no tin relacion entre nan dos. Polis a haya sa cu e pareha tin dos dia cu nan a divorcia.
E homber a bisa polis cu nan tin 10 aña hunto, pero e ultimo añanan nan tin hopi problema. Polis a bisa nan pa nan busca un solucion pa nan problema y mester regle na un otro sistema.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

MI TIN GANA DI BIBA DEN BO CAS, SENJOR

Salmo: 84

Conforme cu Dios su boluntad y agradecido pa tur loucal e la significa pa nos, nos ta participa cu a muri, den paz di Cristo Jesus, nos Tata, Welo, Bisawelo, Suegro y Omo stima:

Victoriano Hernandis

Mihor conoci como To of Papa To
***06-03-1924 ┼22-01-2009**

Na nomber di su:

juinan: vdo.Tico Hernandis
Jolanda y Orlando Wernet-Hernandis
Benny Hernandis na Colombia
Cisca Hernandis
Sixto Hernandis
Rafael Hernandis
Marieta Hernandis y Hugo Baarh
Calucho Hernandis
Rina Hernandis y Garlon Hasham na Hulanda

nieto y nietanan: Jairo Wernet y Nella Eckmeyer
Jeanice Wernet y Angelo Kelkboom
Sharline y Raymond Jansen-Hernandis
Jillianne y Dieter Nicolaas-Wernet
Hugmar Baarh y Kimberly Quant na Canada
Jaisley, I-Jon Boekhoudt. Tiara Hernandis
India Hernandis na Hulanda
Aislinn Hernandis na Hulanda
Gabriella Hasham na Hulanda
Gerald, Reginald Baarh
Stefanie, Rahaylee Hernandis
Jean Carl, Jean Claude, Jean Marie Hernandis
Suhviar Kock

bisanieto y bisanietanan:
Jeanray Kelkboom
Jaydee y Jaydrick Nicolaas
Elise Marie Jansen

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, amigonan di cas y conocirnan.

famia: Hernandis, Tromp, Winterdal, Wernet, Boekhoudt, Baarh, Hasham, Kelkboom, Nicolaas, Jansen, Eckmeyer, Quant, Kock, Bareno, Croes, Vinck, Vrolijk, Werleman, de Cuba, Ras, y demas famia na Aruba, Corsow, Hulanda, Merca y Canada ta invita pa acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 27 di januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E defunto ta reposa for di 2'or di merdia den misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Hooiberg 88-A di 7'or pa 9'or

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Enbez di flor of krans lo ta bai tin un box disponibel den Misa pa un Bon Causa

---

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro.
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso"
ps. 85:10,11,13.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos esposo, tata, welo y ruman stima:

Pedro Andre Roga,

mihor conoci como echi"ex taxista nr 70

Na nomber di su casa: Carmen Roga-kock
Yuinan: Jovanca Roga y jui
Jurney Jajko-Roga y juinan (Canada)

Di su nietonan: Quintin y Denzel
Di su nietanan: Josilien, Jeili-andra, Mary-jane y Davienne
Di su rumannan: Miguel Roga esposa y yiunan
Elizabeth Roga esposo y yiunan
Frank Maduro na Hulanda.
Judith Lacle y yiu
Amado Lacle.
Remigio (Buchi) Van den Berg esposa y yiunan
Lorenso (Encho) Van den Berg na Hulanda
Loriano (Genge) Van den Berg na ST.Maarten
Juan (Ali) Van den Berg y yiunan
Ramon (Momo) Van den Berg y famia
Cecilia (chichi) y famia

Di su tanta y omonan,su suegro,su swa y cunanan primo y primanan,sobrino y sobrinanan comer y compernan y su iha. Su amigonan di cas y ex-colega taxistanan

Demas famia:
Roga,Kock,Maduro,Lacle,Van den Berg,Gomes,Hooi, Helder,Romero,Kelly,Quant,Bislip, Gregoria,Jajko,Fernandes-Pedra,Geerman,Stamper,Vrolijk,Tromp,Kransen,Irausquin,Dirksz Paesh,Martis,Engelhardt,Lejuez,Brizenio,Van der Linden,Werleman,Rasmijn,Briezen, Solognier,Angela, Mathew.

Ta keda invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 27 di januari 2009 pa 4'or na Misa Sta.Teresita San Nicolas. E restonan mortal lo ta reposa for 2'or atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas.

Despensa nos si den nos momento di tristeza nos por a lubida un of mas famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia :
Aurora Funeral Home na Cumana # 76
Dialuna 26 di januari 2009
di 7or pa 9or di anochi.

Problema ora cu homber gara su casa cu otro

PRESENCIA di polis a wordo pidi diabierna mainta 6.30 na un cas na Paradera, unda un homber a haya su casa den cas di un otro homber. Na yegada nan ta papia cu e homber M.vd V. naci na Hulanda di 32 aña, kende ta bisa polis cu e sospecha cu su casa S.D. naci na Aruba di 40 aña, ta corta su orea cu e homber den e cas.

E ta bisa cu su casa a sali un dia prome 8'or di anochi y no a bolbe cas mas. El a bay controla y a topa cu auto di su casa para dilanti di e cas. El a yama e muher na telefon diferente biaha, pero e no tabata contesta e telefon.

M. vd V. a rabia y a coy e slang y a yena e cas cu awa. Ora cu polis a yega n'e sitio, e muher a sali. El a bisa polis cu e y su amigo tabata combersa di e problema.

E ta bisa cu su casa no ta dedica tempo na dje y no por papia cune, pesey e ta bay cerca su amigo pa papia cune.

Polis a bisa M. vd V. kico t'e consecuencia si e doño di cas duna keho, como cu el a muha tur e mueblenan. El a bisa polis cu e ta dispuesto pa paga e daño.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 63, 4: " Semper bo a keda mi refugio, y mi ta goza bao di sombra di bo alanan.
Mi alma ta tene duro na Bo, Bo man fuerte lo ta mi unico yudansa"

Oh Mama Maria, oh nos dushi Mama. Mainta trempan Papa Dios a jama Tantanchi su nomber, na bida nos a stima Tantanchi y despues nos lo haci mescos. E ta un dolor den nos curason, pero nos sa cu bo no a bai boso. Ta nos Mama Santisima a bin buska bo. Bo a laga memorianan bunita y bo stimacion lo ta nos guia.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos esposa, ruman y tanta stima:

SRA. LUISA BETRANDA WERLEMAN-KOOLMAN
***11-10-1931 † 24-01-2009**
Mihor conoci como "Tanchi" of "Tantanchi"

Na nomber di su esposo stima: Pablo "Shon Pa" Werleman
rumannan stima: Sra. Vda. Clarita Thiel-Koolman y famia
Maria Yarzagaray-Koolman y Haime Yarzagaray y famia
Juan "Buchi" Koolman y Eloiza Koolman-Kock y famia
Romana "Chichi" Kock-Koolman y Felis Kock y famia
Sobrinoan stima: Rufina, Ida, Janina, Eva, Ety, Lidia, Francisca, Betty, Lorenzo, Mina, Esteban, Maria, Lucia, Dora, Ino, Rita, Joel, Glenda, Tico, Erwin, Benancio, Luis, Leila, Grace, Pooi , Gloria, Yeta, Greta, Anthony, Rozy, Liza, Benancio, Andy, Mariela, Willy.
Su ihanan stima: Glenda, Mina, Canicia, Yolanda, Jeta, Pino, Chichi, Maria, Rita, Uchi.

Swa y Cuñannan : Johannes Angela y famia
Odulio Geerman y famia
Jose y Rubia Werleman y famia
Sra. Vda. Hetruida Werleman y famia
Pedro y Lica Werleman y famia
Ildo Werleman
Manuelito y Gloria Werleman y famia
Ramonita y Martin Erasmus y famia
Annie y Fichi Geerman y famia
Robertina y Mechi Erasmus y famia
Victor y Glenda Werleman-Thiel y famia
Rita Werleman y famia
Rosa y Frank Leysner y famia
Yiu di criansa : Neida y Glenda
Amigo di cas : Fani, Joan, Ismael

Su verzorgster stima : Herda Wilson
Su primo, primanan , comer, compernan y demas famia.

Famia: Werleman, Koolman, Maduro, Thiel, Angela, Geerman, Yarzagaray, Kock, Erasmus, Leysner, Lie-Kwie, Irausquin, Dirksz, Croes, Helder, Giel, Willems, Kelly, Wellen, Krozendijk,Dijkhoff,Vrolijk.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranzon 28-01-2009, pa 4'or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Enbez di flor of krans nos lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home
Diamars 27-01-2009
7'or pa 9'or di anochi.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor ta warda bo entrada y salida
for di awor te den tur eternidad . "
Ps. 121:8

A bay drumi den brasa di Señor, nos mama stima, wela, suegra y ruman:

Sra.vda. Leoncita Everon-Maduro
mihor conoci como: "Oncha"
11 april 1925 – 23 januari 2009

Na nomber di su:
yiunan: Miriam Everon
Cecilia "Sila" y Gabriel "Bill" Maduro-Everon
"Winney" Everon
Hyacintho "Vi" y Irma Everon-Gomez
Walter "Wolthy" y Jacqueline Everon-Luidens
Marcelino "Gino" y Griselda Everon-Koolman
Maria "Mayra" y Miguel Angel Tromp-Everon
Lourdes "Uchi" y Charly de Cuba-Everon
Marlyn y Onsi de Oliveira-Everon
nieta y nietonan: Jeanine Tromp, Maribelle Tromp
Milton y Swinda Maduro
Ingmar y Jasmin Maduro
Shamila y Gregory Krozendijk
Veruschka Koolman
Hyron Everon
Siomara y Remy de Windt
Walter Jr., Ilynnem Jaydi, Shakienne Everon
Marcel Everon
Dennis Murvin y Ruchella de Cuba
Milly, Mandy, Carlos de Cuba
Sharuschka Maduro
Bisanieto y bisanietanan: Neneh, Thandy, Brandon Fradl
Celine Tromp
Marshal, Selima Krozendijk
Raul Jr. y Sheriluschka Lopez
Milton Jr. y Thalia Maduro
Kianna Maduro
Reimir Dijkhoff
Thyziana, Thaisha, Thianna, Adan de Cuba
Jerrel, Sioux, Nilvana, John
rumannan: Sra.Vda. Theresita Maduro
Sra.Vda. Carmen Lampe-Maduro
Carolina Maduro
swa y cuñanan: Daniel Everon y famia
Remalca Croes y famia
Sira Danje y famia
Diana Everon y famia na Hulanda
Tali Everon y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, compañeronan y personal di San Pedro Paviljoen y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 28 di januari 2009 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Fatima na Dakota pa santana catolico na Santa Cruz**. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: Flamingostraat 15 (Simeon Antonio)
Dialuna 26 y diamars 27 di januari 2009
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Homber bati y horta den Koningstraat

POLIS di Oranjestad ta bay cu urgencia den Koningstraat, unda un homber a wordo atraca pa dos anti-social. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e homber V.P. naci na Aruba di 46 aña, kende ta bisa polis cu dos homber color scur, a acerke di atras y a dal'e cu piedra riba su cabes.

E ta bisa cu e dos hombernan ta bisti cu jeans y T-shirt preto cu cifra riba dje. E ta bisa cu ora cu nan a dal'e, el a cay y nan a maltrate cu scop y nan a coy su cartera y a bay for di e sitio.

Polis a mira cu e tabatin un kap na su cabes, pero e no tabata kier a bay poli cu ambulance pa tratamento. El a bisa polis cu e mes ta bay. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu e dos hombernan.

Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI

DIASABRA 24	DIADOMINGO 25
9048	9078
7192	3404
8127	6469

ZODIAC

DIASABRA 24 — 2928 Tauro
DIADOMINGO 25 — 4955 Geminis

BIG FOUR

DIASABRA 24	DIADOMINGO 25
7451	7306

SUPER FOUR

DIASABRA 24	DIADOMINGO 25
0303	9368

Sto. DOMINGO

7560
7027
1562

DIARIO

DIASABRA 24	DIADOMINGO 25
1381	5017
3021	2375
4662	8624

CORSOW

DIASABRA 24	DIADOMINGO 25
4435	3391
2702	3259
6140	1277

LOTTO PA DEPORTE 01-17-23-28-32 — letter **B** Joker **13**

LOTTO DI DIA 02-17-25-27-29

LOTTO FLORIDA 16-36-39-41-45-50

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Pasenshi mayornan!

Un hende a yega di bisa cu bida ta manera duna un concierto di violin den publico, y siña toca e instrumento mientras bo ta tocando. Por cierto, esey ta hopi parecido na educa mucha.

Parce cu pa ta un bon mayor ta birando mas y mas dificil awendia. Claro, cu nunca e tabata asina facil. Pa cuminsa, babynan ta bin na mundo sin instruccion y ta abo mes mester wak con pa haci cu nan.

Tambe nan ta extremadamente complica, y no tin formulanan garantisa cu semper ta traha.

Tenicanan cu ta exitoso cu un mucha por faya miserabelmente cu un otro. Muchanan ta bira malo, nan ta saca riba bo blusa favorito, nan ta mancha bo sofa nobo cu juice, y nan ta kibra glas di bentanan cu bala. Pero durante e desaroyo ey, tambe nan ta trece hopi amor, hopi alegria y memorianan pa no lubida.

Mi ta trece esaki padilanti awe, pasobra si bo ta luchando awe, tratando di educa bo yiunan, pero enfrentando frustracion y dificultad, lo mi bisa: "Bonbini na nos club".

E mundo di mayor ta: "Bini manera bo ta, siña na caminda, y tene bo frente na laira".

Pa e mama y tatanan cu ta haci tur lo posibel pa guia nan yiunan suavemente dor di e awanan bruto di infancia, y cu ta stima nan yiunan na e miho manera cu nan por, lo mi bisa: "Duna bo mes un compliment".

Corda cu un mayor perfecto no ta existi, tampoco yiunan perfecto. Pero bo amor, cuido y compromiso lo haci dibo e miho mayor cu bo yiu por tin nunca.



Homber cu ta busca su amiga ta menasa cu arma di candela

PRESENCIA di polis a wordo pidi diasabra madruga pa 4.15, na un cas na Seroe Patrishi, unda un homber cu a bin busca su amiga cu a kibra algun bentana y hasta a menasa mama H.G. na Aruba di 67 aña, di su amiga cu un arma di candela.

H.G. ta bisa polis cu e homber E.P. a bin puntra pa su yiu muher, y ora cu el a bise cu e yiu no ta na cas, el a rabia y a kibra algun bentana y tambe a menase cu arma di candela. Ora cu polis a yega E.P. no tabata mas n'e cas. Pero un rato despues el a bolbe, y polis a detene.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 Januari 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.39	1.41	1.43
Engelse Pond Sterling	2.36	2.41	2.47
Zwitserse Frank per CHF. 100	152.03	152.75	153.55
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	198.70	200.52	202.53
Euro per XEU. 100	225.82	227.89	230.18

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Tin competencia na trabao, un superior ta hungando e wega di un rival dibo. Tume cu sentido di humor.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo a haya un suerte di equilibrio financiero cu ta conbinibo pa bo situacion actual, pero esey no ta permitibo planea pa futuro. Pense atrobe.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Trabao y finanzas no ta interesabo, bo ta bastante feliz bibando e awe, disfrute.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
No duna speranza si bo no sa loke bo ta busca. Tin un apertura den porta, bo ta hopi solicita.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo a delanta na trabao pa bo gran alivio. Por tabata pisa, pero a bale la pena.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta habil pa resolve problemanan practico awe y maneha e trabao di reparacionnan liher. Bo no mester ayudo di ningun hende.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un situacion profesional ta proporciona e oportunidad ideal pa pidi conseho. E por hibabo na un discusion anima.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo por soña tur loke bo kier den bo bida priva, pero mihor ta mas realista den asuntonan practico.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Un cambio di locacion den aspectonan profesional ta signo sigur cu futuro ta briyante. E ta tuma tempo, pero ta tempo bon emplea.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Añadi algo di imaginacion na bo bida profesional awe. No semper bo mester viola e reglanan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No laga hende exigi demasiado, laganan sa cu bo kier yuda, pero sin costo pabo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Na ultimo minuut, un hende ta purba hincabo den un suceso of areglo. Lo bo gusta, pero no a costo dibo.

Ministerio di Cultura ta di luto

Aruba lo sinti falta di un baluarte artistico hopi stima



"A bay laga nos,
un pilar di e creatividad,
y e zjeito Arubiano…
cu a yena curason
cu hopi inspiracion …
henter un bida largo
nos respet b'a merece
di ser yama
nos Mama di Cultura."

Cu hopi tristesa Ministerio di Labor, Cultura y Deporte y Minister Ramon Lee a ricibi e noticia cu Bernadina Growell a bay laga nos. Aruba su cultura ta di luto cu fayecimento di e baluarte cultural tan stima aki. Conforme cu boluntad di Dios nos ta acepta cu den brasa di señora Bernadina lo sirbi nos como fuente infinito di insipiracion. Semper presente yen di zjeito, el a comparti cu nos. Su aporte lo predura un eternidad.
Laga nos rindi tributo na e gran dama di nos cultura.

*"Ayera nochi ora m'a drumi
mi a mira bo den mi soño
cu bo wowonan amoroso
yen di dulsura bo a mira mi
cu bo wowonan caluroso
bo a tene mi den bo brasa"*

for di letra di cantica "Un soño"
composicion di Bernadina Growell
Cu Bernadina sosega na paz.

Caso di importacion di cocaina posponi

TANTO riba ponencia di Huez como di Fiscal, un caso di importacion di lote di cocaina a keda posponi. E sospechosonan Pedro Murillo Rivas di Colombia, Ryan Varis di Aruba, Tomasa Barreiro Portocarrero di Colombia, Jose Potes Buenaventura di Colombia y Hector Cortes Quinones di Colombia a presenta dilanti Huez, caminda Huez mes a bisa nan cu debi na scarcedad di Huez y personal, no por trata e caso y a pospone esaki pa dia 20 di maart 2008.
Fiscal, a bisa cu e grupo aki ta wordo sospecha cu dia 30 di september 2008 a importa un lote di cocaina. El a splica cu e investigacion no ta cla ainda y cu tin un investigacion andando pa saca afo di e grupo aki lo tabata envolvi den mas importacion.
Ta un hecho caba segun Fiscal cu tanto Murillo Rivas como Varis ta envolvi den mas importacion. El a pidi pa pospone e caso p'asina trata e caso den su totalidad. Huez, despues di a scucha abogadonan trece nan remarkenan, a conclui cu e ta pospone tratamento di e caso pa dia 20 di maart pa 8.30 di mainta.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na entiero di nos estimado defunto:

Julian Kock

Danki ta bai na esnan cu a bin condoleer, cu a manda flor, krans, telegram y pa e yamadanan telefonico.
Danki tambe na staf y personal di St. Michael / San Pedro Paviljoen unda e a biba su ultimo cinco añanan bao di nan bon cuido y atención.
Danki na Funeraria Aurora pa nan bunita servicio y atención.

Alavez nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di misa riba:

Diamars 27 Januari 2009 pa 8'or di mainta
Diajuebs 29 Januari 2009 pa 8'or di mainta
Diasabra 31 Januari 2009 pa 7'or di anochi Na misa Fatima di Dakota.

Boso presencia ta altamente apreciá.

Na nomber di su rumannan y demas famia.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;
den cunucu di yerba bèrdè E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo: 23

a fayece inesperadamente :

SR. LLOYD ERIC RUDY VREESWIJK
***15-10-1952 † 20-01-2009**

Na nomber di su :

Su mama : Betsy Vreeswijk

Su compañera : Elena Valeria

yiunan : Angela Vreeswijk (na Aruba)
Gregory Vreeswijk , casa y juinan (na Surinam)

Nieto: Ivenson
Nieta : Angelic Vreeswijk
Su Ruman : Henk Vreeswijk y Gloria Vreewsijk(na Aruba)
Dorethy Vreeswijk (na Surinam)
Rita Vreewsijk (na Surinam)
Cynthia Vreeswijk , casa y juinan(na Hulanda)

Sobrinanan : Nathacia Chung - Vreeswijk y Billy Chung y Juinan
Audry Plaza Vreeswijk y Byron Plaza (na St.Thomas)
Amsia na (Hulanda)

Sobrino : Satesh Vreeswijk y Lisandra Vreeswijk y juinan
Jamsi (na Hulanda)

Su amiga : Christine Limon, Roy Limon y juinan
Mary de Leon y famia
Su amigo : Freddy Hubert
sr. anaca benschop(na Surinam)
Sr. Rudy Werleman
Frank Boekhoudt
Jossy Lampe y famia.
Endy Janssen y famia
Gerson y famia.
Heidy Gomez y famia
Grace Martinez.
amiga y amigonan,primo y primanan,bisiña, conocirnan .

famianan na aruba cu ta manda condelencia :
Vreeswijk , Benschop, Vanvaarseveld, Hubert, Boekhoud, Chung, Lampe , Plaza ,Kishna

Acto di entiero lo tuma lugar Dialuna 26-01-2009, pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.
E restonan mortal ta reposa for di 1'or na Aurora Funeral Home, respons ta cuminza 3'or
di atardi pa Pader Jairo Maduro.

Adres pa condolencia :
sabana Grandi 56L
6'or pa 9' or
Tel : 5631881-5606558
Disculpanos si den nos tritesa nos por a lubida un of otro famia.

LOOSERS… [calypso]

Aruba, me island I singin' your praise
Carnaval Fifty-five you carry with grace
Political Loosers wearing you down
Hol'on for a while to get back your crown…

Chorus: ***Loooooosers, we sendin' you home***
Loooooosers, we want back we home

One Looser build a bridge for Madushi
hidin' her razz from the little black pushi
Piscadonan di Pier she oh so fraid of
but she ain't no fraid to slice down Colegio…

Chorus: ***Loooooosers...***

One other Looser eatin' piece of the pie
Selling his soul to a fat Spanish Fly
the old Harbor gone now to alien thieves
Nos defensa awor ta un Sleeping Police….

Chorus: ***Loooooosers...***

The Dump is a story so false and stale
of a Looser so shady, a rottin' whale
Dengue mosquitoes he growin'out there
to vote fo him this election year…

Chorus: ***Loooooosers...***

Family and Friends is fillin' their saco
Sellin' their country like some sleazy macaco
The highest bidder now screamin' out loud
This Baranca is mine, you Arubians You OUT!

Chorus: ***Loooooosers...***

But beware of the wolf in sheep wayabera
the one preachin' fire, come hell and high water
he is after all the biggest Looser of all
playin' saint in ye face, while stabbin' ye brotha…

Chorus: ***Loooooosers...***
Wake up me people, CHANGE is a comin'
September, remember Watchiwoman when votin'
Think green for your country before it's too late
O sea we wake up a Chavista State....

Chorus: ***Loooooosers, we sendin' you home***
Loooooosers, we take back we home

Watchiwoman
January 25 2009
Carnaval 55

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Papa Dios ta grandi y e lo yuda nos pasa e momentonan dificil aki. Mami ta hunto cu su gran amor y su principe den e palacio celestial.
Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta anuncia e fayecimento inespera di nos queridisima mama, abuela, yiu, ruman y tanta stima:

Sra.Vda. FRANSISCA CATALINA MARTINUS-PIMIENTA

Mihor conoci como: "Franca" of "Comadre"
Colombia, 9 maart 1935 - Aruba, 23 januari 2009

Na nomber di su:
mama: Sra. Vda Justa Sierra-Pimienta
yiunan stima: Carlito y Lindell Martinus
Carla Martinus
Karina y Elson Barry-Martinus
Jane y Julio Tromp-Martinus
rumannan: Simon Pimienta y famia
Antonia Ras-Pimienta y famia.
nieto(a)nan cu e ta stima:
Carry-Lynn y Carlyle Martinus
Ry-Jean, Jean-Carl, Jean Kyenne Franken
Raniëlle, Rayenne y Raymond "Ramy" Barry
Zarik Tromp
sobrino(a)nan: Roland Ras
Lourdes Pimienta y famia na Merca
Maria Helena Pimienta y yiunan na Merca
Nerio Ras y famia
Eddie Ras y famia
Nyrod Ras ,Demas sobrino(a) nan na Colombia
swanan: Ceasar y Norma Specht y famia na Curaçao
Donald y Swinda Specht y famia na Curaçao
Oswald y Marlene Specht y famia na Curaçao
cuñanan: Nila y Stanley de Castro-Specht y famia na Curaçao
Adel Specht y famia na Curaçao
Jeannine Kalvino y rumannan na Curaçao
miho amiga: Nelly y Pedro Voasaman
manera yiu: Franklin (Lucho) Edwards y famia na Curaçao
Ariete Camara y famia
Haydee y Hesus
Famianan cerca di cas:
Juanita Hermus-Thielman,
Rosindo (Chimbo) y Rina Werleman,
Joyce Barry y famia
Veronica Tromp y famia
Yvette, Evelyne y famia
Thea Illes y famia na Aruba y Hulanda
Arlina Vasquez y famia
Aida y Gianno Arends y famia
Juliska Sambo y famia
Tania Cunha y famia
Glenda Croes, rumannan y famia
Esther v/d Biezen y famia
Faride Tjon Ajong y famia
Wendy Leysner y famia
ayudante na cas: Milagros Marte del Rosario (Sra. Carmen)
comadernan: Aida Tromp y famia,
Martha Rodriquez y famia
Johana Coronel y famia
Dianthe v/d Hoeven y famia
compadernan: Roque Solognier y famia
Carlos y Rita Dirksz y famia
Famia: Martinus, Pimienta, Ras, Franken, Barry, Tromp, Werleman, Specht, De Castro, Kalvino, Todd-Dandare, Camara, Mitchell, Sambo, Solognier, Illes, v/d Biezen,Vasquez, Maduro, Angela, Croes, Roys, Zambrano, Rivadeneira y demas famia, su bon bisiñanan di Companashi y ex-bisiñanan di St. Helenastraat su amigonan di Bingo y demas famia na Aruba, Colombia, Venezuela, Curaçao, U.S.A, Hulanda. ta invita bo(so) pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 28 di januari 2009 pa 4:00 di atardi saliendo for di Misa San Fransisco pa Santanta Central na Sabana Basora.** Nos mami stima lo ta reposa for di 11:00 di mainta na Nobelstraat 7 y for di 2:00 di atardi lo ta na Misa San Fransisco.
Adres pa condolencia Nobelstraat 7, (Companashi)
Di 7:00 pa 9:00 di anochi
Nos ta lamenta cu después di entierro nos no por risibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Señor ta mi wardador m'n tin falta di nada
Den kunuku di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hib mi na awa trankil pa mi bolbe haña forsa"
Ps. 23 vers. 1 y 2.
Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di

Sra.Vda. Bernadina Growell Kock

Cariñosamente llama: Dina, Mama, Mamia, Mai Grande.

Cu a hiba e titulo di: Mama di Cultura y Folklore di Aruba
Ridder Der Zesde Graad lid in de
Orde Van Oranje Nassau
Na nomber di su tata: Fransisco Kock
Na nomber di su rumannan:
Mathias y esposa Elvira Kock y jui
Luis Prudencio Kock y Marlodi
Mariana kock
Irena Kock y Donny Schwengle
Manera rumannan: Lena y Jose Orman y familia
Lelia Henriquez y familia
Simonia Ras y familia
Luisa Irausquin y familia
Petra Bermudez y familia
Gloria Guanipa Valdez y Familia
Negra Guanipa Coronaldo y familia
Su subrino nan: Luisito y Lisa y juinan na Hulanda
Eric Franken y familia na Hulanda
Lucia Thiel y juinan
Feliciano Thiel y jui
Mariano Thiel
Francisco Thiel
Oslin Kock
Jacinto Kock y familia
Lisette Kock
Alex Kock y familia
Albert Kock
Rayen Kock
Su juinan di criansa: David Kelly
Cecelito Lopez y Marisela y juinan
Juinan sin dolor: Cherry Ras,Jhon Freddy Montoya,Roland Jansen,Suhaila Alders,
Angela Velazco,Freddy Tromp,Joontje,Popcorn dancer,
Mariano Bermudez,Fatme Rigod,Mirto Tromp,Trevor Rosell,Melvin Boekhoudt,Edsel Pieters, Ferdinand Franca.
Su swa y cuñanan: Ana Growell y Silvio y familia
Toribio Growell na Hulanda
Jasint Tromp Growell y esposo y familia
Petronilia Growell y familia
Reina Goeloe Growell y esposo y familia
Leocodia Growell y familia na Hulanda
Winston Growell esposa y familia
Lius Growell esposa y familia
Su tanta: Carmen Mendez Kock y famlia na Venezuela
Su hijanan: Robert Alias
Vilma Wernet
Martha Geerman
Michael Growell
Su comer y compernan,primo y primanan
Su dos mihor amigonan: Vale Croes y Percy Jeandor
Su grupo nan cultural: Ex compañeronan "Flor di Brazil"
Grupo di Tambu Sodo y Cuero
Su elenco nan di su grupo di filmacionan,
Su compañero nan di farandula,teatro,canto,balie,
Comedia, compositornan, y tur musiconan,
Gruponan di folkore,bandamusical,cantantenan
Comision 'Beishi'y koornan y tur esnan cu el judaTur medianan di cominicacion, radio y television
Su compañero nan di Cristal Casino, bisiñanan.
Demas familia: Kock,Growell,Geerman,Thiel,Kelly,Thode,Schwengle,Koolman Orman,Yarzagaray,Vos,Wever,Croes,Wernet,Franken,Zievenger, Henriquez,Rustveld,Lampe,Falcon,Cortez,Wouters,Winterdal,Harms, Valdez,Guanipa,Granados,Tobar,Caraballo,Comencia,Silberie, Morales,Webb,Larez,Goeloe,Tromp,Flanders, Lopez.
Su barionan: Rooimaster,Brazil,Mabon,Cura Cabai.
Diego y Maria Acosta na Hulanda, Corsow, Venezuela, Bonaire y demas familia
Y henter pueblo di Aruba.

Ta invita tur su amigo,bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 27 Januari 2009 pa 4or di atardi na Misa Cristo Rey na Brazil y despues saliendo pa santana Catolico na San Nicolaas.
E restonan mortal di "Bernadina" lo ta reposa na cas Brazil # 45 desde Dialuna anochi 26 di Januari for di 10'or di anochi te cu Diamars 27 di Januari pa 7.45 di mainta.
Después for di 8.30 AM te cu 10.30 AM na Cas di Cultura.
Y di 11.00 AM pa 12.30 PM na su cas Brazil # 43F y for di 1'or di merdia Bernadina lo ta reposa na Misa Cristo Rey na Brazil.
Adres pa condolencia: Brazil # 45

Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa

A tene "Appreciation Coctail Party"

Digicel a celebra un aña di exito cu nan clientenan corporativo







DURANTE un evento bon atendi pa specialmente clientenan corporativo di Digicel Aruba, e compania di celular cu mas ta creciendo na Aruba, Antiyas, den Caribe, Centro America y awor hasta den Oceano Pacifico a yama su clientenan danki p'e sosten den aña 2008. Ta di e forma aki Digicel ta mustra su aprecio special na tur esnan cu durante e ultimo añanan a sa di mustra nan sosten na e compania.

E "Appreciation Coctail Party" teni den The New Havana Beach Bar a finalisa cu dos premio, un celular "Samsung Omnia". E dos ganadornan di e rifa a resulta sra. Astrid Muller di Divi Phoenix y sr. Jeroen Postuma di Oranjestad Garage.

Riba e fotonan adhunto por aprecia gerencia y personal di benta di Digicel Aruba hunto cu nan invitadonan special.



















